

Fabio Mun & Gabrijel Ba
i z l e t n i k

DARKWOOD







izletnik

Scenario i crtež:
Fabio Mun & Gabrijel Ba

Kolor:
Dejv Stjuart

Unos teksta:
Šon Konot



izletnik

NASLOV ORIGINALA:

Daytripper - The Deluxe Edition

GLAVNI UREDNIK:

Slobodan Jović

UREDNIK, PREVODILAC, RETUŠI:

Petar Jandrić

ADAPTACIJA DIZAJNA, UPIS TEKSTA I RETUŠI:

Savo Katalina

LEKTURA:

Snežana Gligorijević

SARADNIK:

dr Ana Kuzmanović Jovanović

ŠTAMPA I POVEZ:

AMD SISTEM, Beograd

CIP - katalogizacija u publikaciji
Narodna biblioteka Srbije, Beograd
ISBN 978-86-6163-502-1
COBISS.SR-ID 267694604



DARKWOOD, 2018.
e-mail: info@darkwood.co.rs,
<http://www.darkwood.co.rs>
011/2622-867, 064/6465-755

DAYTRIPPER: THE DELUXE EDITION

Published under License from DC Comics.
Cover, text and compilation Copyright © 2018
Gabriel Ba and Fabio Moon. All Rights Reserved.

Originally published by DC Comics in the U.S. as
DAYTRIPPER 1 – 10. Original U.S. Editors: Brandon
Montclare, Pornsak Pichetshote, Bob Schreck.

Copyright © 2011 Gabriel Ba and Fabio Moon. All
Rights Reserved. All characters, their distinctive likenesses
and related elements featured in this publication are
trademarks of DC Comics. VERTIGO is a trademark of DC
Comics. The stories, characters and incidents featured in
this publication are entirely fictional.

Any inquiries should be addressed to DC Comics, c/o
Darkwood d.o.o.

VERTIGO

Brazil nazivaju
„ZEMLJOM BUDUĆNOSTI”.

Blistav je, uspešan, pun
energije i života -
baš kao i priče
koje stvaraju
brazilski
blizanci
MUN i
BA.

U njihovim crte-
žima se napro-
sto izgubite,



ali vas onda priča
naterá da se
upitate:



¿
DA LI NAM
UMETNOST OBO-
GAĆUJE ŽIVOTE
ILI S NJIH ODVRA-
ĆA PAŽNJU
?

U svetu stripa već dugo
vlada podela na dva pravca:
FANTASTIKU i REALIZAM.

Superheroji su SAN. Oni pred-
stavljaju eskapizam i očigledno
su tu da nas zabave. Međutim, ni
drugi pravac nije ništa manje isključiv -
on svodi život na najbanalniji nivo
i CINIZMOM potiskuje snoliko.

Gabrijel Ba i Fabio Mun plešu
između oba pravca, preplicući
realnost i fantaziju.



izletnik

je iskreno promišljanje o smrtnosti.



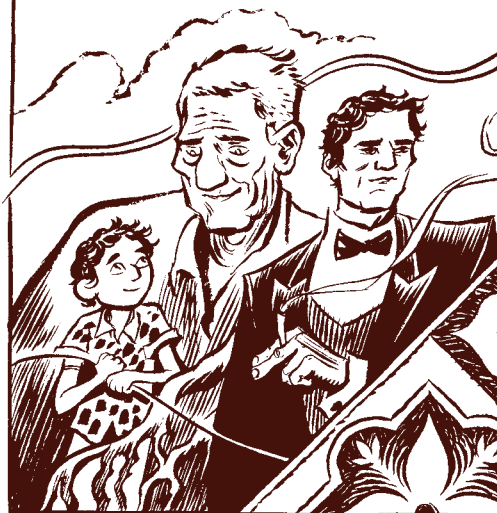
Ali kao što kaže
protagonista, Bras
de Oliva Domingos:

LAKO
JE BILO
PISATI O
SMRTI.

Ove stranice govore
o mnogim stvarima -

razmišljanju o prošlosti,
maštanju o budućnosti,

ali pre svega o posto-
janju utemeljenom na
DOŽIVLJAJU.



CRAIG
THOMPSON
OCT 2010

VERTIGO

*

Daytripper

Fabio Moon + Gabriel Bar







Šlomo Lerner je imao 89 godina u trenutku kada ga je konačno savladao rak koji mu se proširio po mozgu. Čuveni slikar se za života zaljubljivao 274 puta, i naslikao je portrete svih svojih ljubavnica.



Kritičari su jednoglasno veličali njegova dela, ali nikada nisu mogli da se usaglasu da li je svoju slavu dugovao tome što je čitav život posvetio slikarstvu, ili pak činjenici da je sva svoja dela nazvao „Lola“.



Otvorio „Tata“ Delakorci i dan-danas važi za najvećeg džentlmena na fudbalskom terenu, a svi pamte njegovu elegantnu igru u finalu Svetskog prvenstva 1962. protiv Čehoslovačke.



Imao je 66 godina, a kopačke je okačio o klin pre 30. Kažu da su poslednje reči koje je uputio supruzi Adelaidi veče pre nego što je preminuo bile: „Draga, mislim da ću malo duže odspavati.“

Rodrigo Mašado je 40 godina predstavljao našu državu u inostranstvu, radivši u brazilskim ambasadama na Kubi, u Francuskoj, Mozambiku, Kini, Japanu, i sve donedavno – u Kongu.



LJUDI UMIRU
SVAKOG DANA.

TO JE BILA NAJUTEŠNIJA
MISAO KOJA SE JAVILA
BRASU DOK SU MU
PRED OČIMA PROLAZILI
SVI NEKROLOZI KOJE
JE NAPISAO ZA NOVINE.

UPRAVO JE SHVATIO
DA ČAK I KADA ON
NE PIŠE O TOME...





...LJUDI SVE-
JEDNO UMIRU.



NIJE LI SMEŠNO KAKO
BRZO ZABORAVIMO NA
POSAO ČIM ISTEKNE
RADNO VREME?



I NIJE LI ČUDNO
KAKO SE NAIZGLED
UVEK PRISEĆAMO
BANALNIH STVARI IZ
SVAKODNEVNOG
ŽIVOTA...



PRVO POGLAVLJE:

32

...DOK ONE NAU-
VAŽNIJE ČESTO
SMETNEMO S UMA?

BRAS JE SVAŠTA
OSEĆAO DOK JE ČITAO
NOVINE TOG JUTRA...
ALI NIŠTA LEPO.

ON BI VOLEO DA MISLI KAKO JE
NJEGOV OTAC PRIGOVORIO KADA SU
MU SAOPŠTILI DATUM PROSLAVE...

...I KAKO JE NJEGOV TATA SIGURNO
REKAO DA VEĆ IMA NEKU UGOVORENU,
IZUZETNO VAŽNU OBAVEZU.



REDOVNU,
GODIŠNJU
OBAVEZU.

KOJA SE, NE
PROPUSTA.

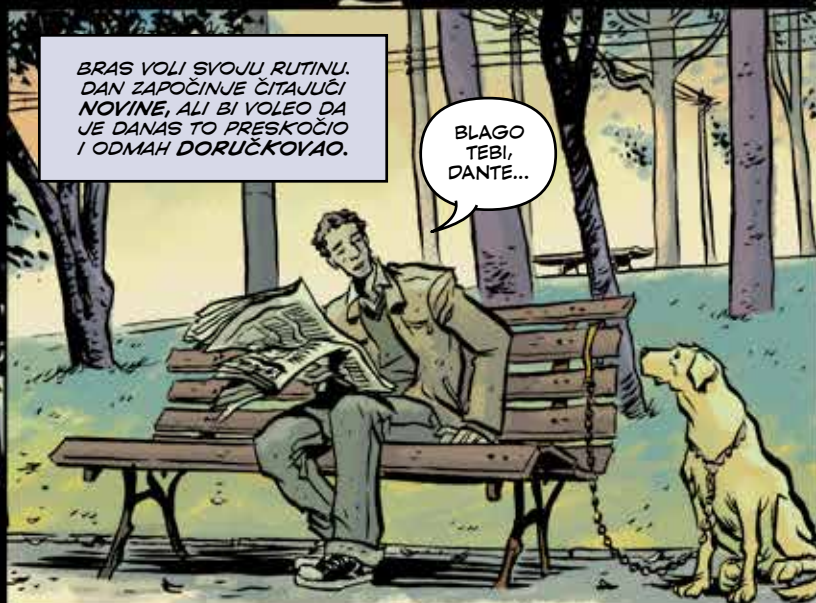


ALI JE
ZNAO DA
NIJE BILU
TAKO.



UISTINU... NAU-
VEROVATNIJE JE
ZABORAVIO...

OPET.

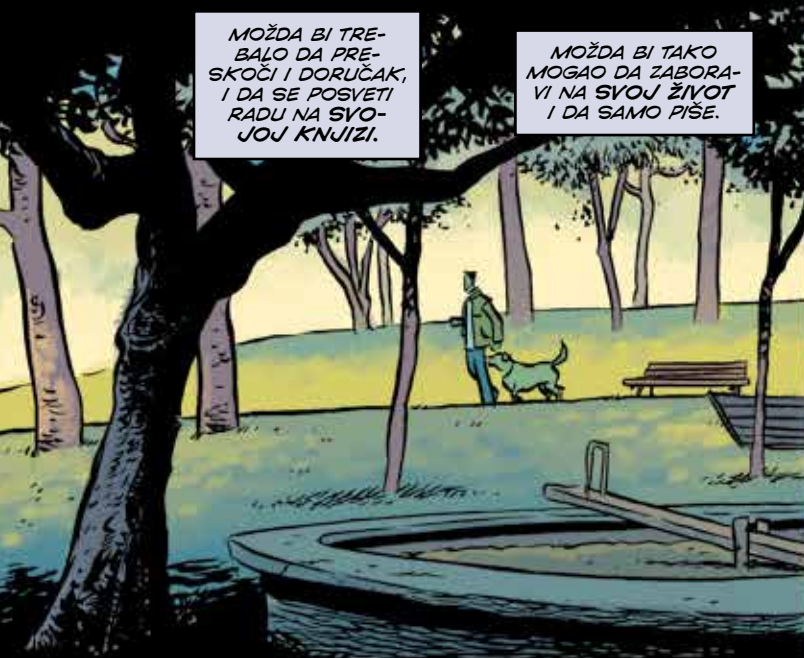


BRAS VOLI SVOJU RUTINU.
DAN ZAPOČINJE ČITAJUĆI
NOVINE, ALI BI VOLEO DA
JE DANAS TO PRESKOČIO
I ODMAH DORUČKOVAO.

BLAGO
TEBI,
DANTE...



...NIŠTA OD
OVOGA NE
MOŽEŠ DA
PROČITAŠ.



MOŽDA BI TRE-
BALO DA PRE-
SKOČI I DORUČAK,
I DA SE POSVETI
RADU NA SVOJ-
JOJ KNUZI.

MOŽDA BI TAKO
MOGAO DA ZABORA-
VI NA SVOJ ŽIVOT
I DA SAMO PIŠE.



JEDNO
KVALITETNO
POGLAVLJE BI
MU ULEPŠALO
POČETAK
OVOG DANA.









NE SEĆA SE DA LI MU JE
MAJKA ČESTITALA, ALI GA NIJE
NI BRIGA. SAMO ŽELI DA PIŠE.



SAMO SE
ISKLUČUČI IZ
SVEGA I PIŠI.



ZABORAVI
DA TI JE TU
PISAČU MAŠINU
POKLONIO OTAC.



ZABORAVI DA SI
PUŠENJE POKUPIO
OD MAJKE I DA
PUŠIŠ OČEVE
OMILJENE CIGARE.



ZABORAVI KOJI
JE DANAS DAN.



BAŠ KAO ŠTO JE I
TVOJA MAJKA TO
UČINILA KADA JE
ZABORAVILA DA
TI ČESTITA.



JEBOTE.



NE, DUŠO,
NISAM NIŠTA
NAPISAO POSLE
TOGA. ODLUČIO SAM
DA ODEM RANIJE
NA POSAO.

IMALI SMO
DANAS DVA OBIMNA
NEKROLOGA, A JOŠ
JEDAN TIP JE TEŠKO
BOLESTAN, PA RADIM
I NA TOME, ZA SVAKI
SLUČAJ.



POKOJNICI?
JEDAN JE ONAJ
SLIKAR KOJEG
VOLIŠ –
ŠLOMO.

AHA, *NEMAŠ
PREDSTAVU* S
KOLIKO SAM NJE-
GOVIH LJUBAVNICA
DANAS RAZGO-
VARAO TELE-
FONOM.

VEĆINOM
SU I DALJE
ZALJUBLJENE U
NJEGA, I *SVIMA*
IM JE JAKO
ŽAO ŠTO JE
PREMINUO.

NE, NE-
MA *LOLE*.
NI JEDNE
JEDINE.



SLUŠAJ,
MORAM DA
RADIM – ALI
ZVAČU TE
POSLE, VAŽI?



„ZAŠTO LI SAM TAKO HLADNO
PREKINUO RAZGOVOR?“,
RAZMIŠLJAO JE.

PROSTO JE
BILA PAŽLJIVA.

ONA JE
TAKVA.



I SETILA SE.



ALI STVARNO JE MORAO DA SE VRATI POSLU.

Šlomo se nikada nije oženio, ali je za sobom ostavio osam kćeri i pet sinova. Bio je ekscentrik koji nije mogao da vodi uobičajeni bračni život.



Ipak, po svemu sudeći, bio je veoma brižan otac - njegova deca su mu uvek bila na prvom mestu.



Delakorći je bio izuzetno posvećen porodici i nikada je nije zapostavljao zbog utakmica.



Mašado je za života mnogo putovao i primio je brojna odličja, ali nikada nije zaboravio na sinovljeve...



BRASE, ZNAŠ DA VOLIM TVOJ STIL PISANJA...



...ALI ONO ŠTO LJUDE ZAPRAVO ZANIMA JEŠTE KOLIKO JE TIH ŠLOMOVIH LJUBAVNICA BILO **NEOBUZDANO U KREVTU?**



'OČEMO NA KAFU?









ČITAV ŽIVOT JE
BIO PRED NAMA. BILI
SMO TAKO UŠIĆENI ŠTO
SMO ZAVRŠILI S FAKULTETOM,
I IZGLEDALO JE KAO DA
NE POSTOJI NIŠTA ŠTO
NE MOŽEMO DA
UČINIMO.

TADA TI
NIJE SMETALO
ŠTO TI JE ČALE
PISAC.

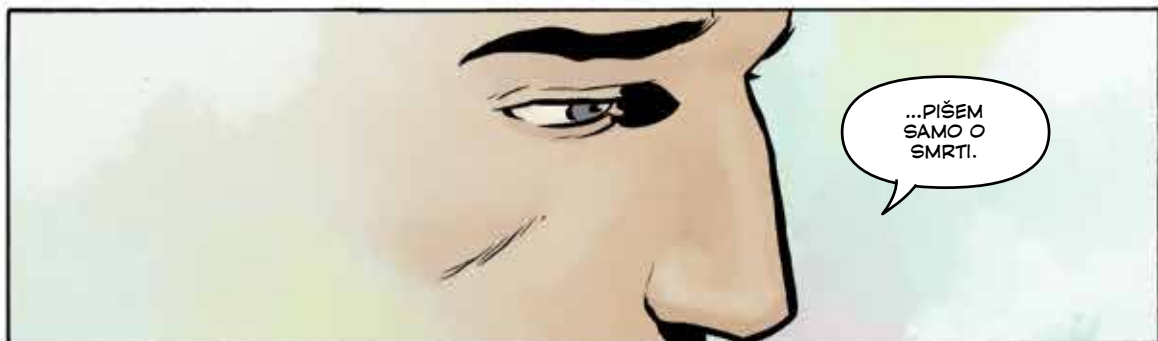


TADA MI **NIŠTA**
NIJE SMETALO.

MISLIO SAM DA
ČU VODITI UZBUĐLJIV
I ISPUNJEN ŽIVOT,
A KASNIJE PISATI
O SVEMU TOME.



ŽELEO SAM DA
PIŠEM O **ŽIVOTU**,
ŽORŽI, A VIDI
ME SADA...



...PIŠEM
SAMO O
SMRTI.







STIGAO JE MALO
RANIJE KAKO BI SE
DIVIO TOM ZDANJU.

"MNOGO JE
UPEČATLJIVIJE
OD ROĐENDANSKE
TORTE", POMISLJA.

PRISEĆA SE KAKO
JE NEGDE PROČITAO
DA SE NA OTVARANJU
POZORIŠTA 1911.
IGRAO „HAMLET“...

...OVA VELIČANSTVENA
DVORANA JE ODUVEK
BILA VEZANA ZA
OČEVE I SINOVE.

GDE
PRONAĆI
CIGARE?

PITANJE
JE SAD.



ŠTA BISTE DA
POPIJETE?



SAMO PAKLU
„KONTINENTALA“,
MOLIM.



A ŠTA BISTE DA
POPIJETE UZ
„KONTINENTAL“?



DAĆETE
MI PIVO.



MOLIM.





A KAKO SE
VI ZOVETE?

POLIKARPO
KLAUDIONOR.



OZBILJNO?

OPRO-
STITE.



DA. ALI NIKO ME
NE ZOVE TAKO.

A KAKO
VAS ZOVU?



ŽENARINJO.



MOGLI STE DA
PROMENITE
IME LOKALA.

TO BI I DALJE BIO
NJEGOVO LOKAL, A
JA BIH I DALJE BIO
NJEGOVO SIN.



SVI SMO MI
NEČIJI SINOVI,
ZAR NE?



TAKO JE.
PORODICU PROSTO
NE MOŽEMO DA
BIRAMO.

UJKO...

...DAJ MI
PARE, UJKO.

TREBAJU
MI ODMA'!

ŽOKA, JESI LI
POLUDEOP!
SPUSTI TAJ
PIŠTOLJ!
ODMAH!

ŠTA TI
GLEDAS?

NE GLEDAJ
ME, MAMU
TI JEBEM!

JEBENA
PEDER-
ČINO!

SMIRI SE,
ŽOKA.

NE GOVORI MI DA SE
SMIRIM, JEBOTE.

DOSTA MI JE VIŠE
OVOG SRANJA!

TREBAJU MI PARE DA SE TUKA
I JA IZVUČEMO IZ OVIH GOVANA.
OPET JE TRUDNA, I NE MOGU
SADA PONOVO DA GLAVIM
ZATVOR.

TRUDNAP?

ZNA LI TVOJA
MAJKA ŠTA SE
DEŠAVA?



MOJU MAJKU
JE BAŠ BRIGA ZA
SYE! NJE NIKADA
NEMA, UJKO, TO
I SAM ZNAŠ.

JA MORAM
DA SE BRINEM
ZA SEBE!



ŽOKA,
BEŽANJEM
SE NIŠTA NE
RESAVA!



SMIRI
SE.



MOGU
JA DA
POMOG-
NEM.



NE, NE
MOŽEŠ, UJKO
ŽENARINJO.





Bras de Oliva Domingos je, poput svog oca, Benedita de Olive Domingosa, gajio strast prema pisanoj reči, i sigurno bi postao jednako cenjen da nije nenadano poginuo tokom pljačke koja je izmakla kontroli u centru Sao Paula.

Kao i Šekspir, Bras je umro na svoj rođendan. Imao je 32 godine.